

Abelardo y Eloisa

---

Calle de Preciados, núm. 23.—Madrid

## HISTORIA POLÍTICA Y DIPLOMÁTICA

desde la independencia  
de los Estados Unidos hasta nuestros días  
(1776-1895)

POR  
DON JERÓNIMO BECKER

obra, que acaba de ponerse á la venta,  
de en amplio y fiel extracto los principales  
sucesos; examina con imparcialidad la historia  
de España, señala sus defectos y expone con minu-  
tos detalles lo referente á las relaciones exte-  
riores de España, siendo, por tanto, de gran inte-  
rés conocer de un modo exacto el aspecto  
político de la cuestión cubana.  
Como en 4.º, 642 páginas, 8 pesetas.

## RECOPILACIÓN

DE LAS

DECRETOS DE LOS REINOS DE LAS INDIAS

mandadas imprimir y publicar

POR

MAJESTAD CATOLICA DEL REY CARLOS II

tercera edición, corregida y aprobada por la  
Real Academia de las Indias del Tribunal Supremo de Justicia,  
y aprobación de la Regencia provisional del

en 10 tomos en folio, 50 pesetas.

## BIÓFILOS ESPAÑOLES

edición completa de todos los tomos publi-

## ESCORIAL Á LA VIS

GUÍA DESCRIPTIVA

DEL REAL

## MONASTERIO, TEMPLO Y PA

DE

## SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

ilustrada con 20 láminas autotipias y se-  
ñaladas con varias noticias curiosas para el viajero,

**Juan Noguera Camoco**

Un tomo en 8.º en cartóné.—Precio, 1

NOVISIMO

## DICCIONARIO DE LA R

ordenado en presencia de los mejores pu-  
blicistas hasta el día, y adicionado con un con-  
siderable número de voces que no se encuentran  
en los diccionarios de ellos á pesar de hallarse consi-  
derados en el de la Academia, por

**D. Juan Landa.**

Un tomo en 4.º mayor.—Precio, 6 pe

## EL PRACTICO

### Tratado completo de Cocina

AL ALCANCE DE TODOS

Y

### APROVECHAMIENTO DE SOBR

con un APÉNDICE que comprende el a-  
provechamiento de las sobras,  
las guarniciones para el servicio de una mesa y el m-  
odo de trinchar y comer los manjares, por

**Angel Muro.**

Distinguido por su claridad y sencillez.

# ABELARDO Y ELOISA,

JUGUETE CÓMICO-BUFO EN UN ACTO,

LETRA DE

D. JUAN J. CHAZARRI,

música del maestro

DON ISIDORO HERNANDEZ,

Estrenado con gran éxito en Sevilla, en el Coliseo Sevillano,  
la noche del 12 de Octubre de 1870.

---

CUATRO REALES.

---

MADRID:  
IMPRENTA DE G. ALHAMBRA,  
CALLE DE S. BERNARDO, 73.  
1872.

1211.85-2 0006.12111

Digitized by the Internet Archive  
in 2012 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

Á BERNARDA GUTIERREZ Y GONZALEZ.

*A tí, BERNARDA, que compartes conmigo los días tristes y alegres de mi juventud, te ofrece mi corazón este juguete, á tu lado escrito, en horas que yo nunca olvidaré, y que será una de las mas queridas de mis pobres producciones, por llevar en la primera de sus páginas, tu nombre, único valor que tiene á los ojos de tu*

*Juan José.*

## PERSONAJES.

---

## ACTORES.

---

ELOISA.....	Sta. Bime.
BERTA.....	Sra. Carvajal.
ABELARDO.....	Sr. Rojas.
FULBERTO, ( <i>Canónigo</i> ).....	Sr. Pené.
DOS SERENOS.....	{ Sr. Garrido.
	{ Sr. N. N.

La escena pasa en París, año de 1120.

---

## ADVERTENCIAS.

---

Es propiedad del Editor D. Vicente de Lalama, y queda hecho el depósito que marca la ley.

---

Para la música, dirigirse á D. Francisco Sedó, *calle del Sordo, núm. 32, piso cuarto, Madrid*; quien se encargará de remitirla, mediante el pago adelantado; puede proporcionar partituras de canto y piano para los *Cafés-cantantes*, y partes de orquesta para aquellas empresas que lo soliciten. Expresad con claridad lo que se desea, á fin de avisar el coste que tiene la música.

## ACTO ÚNICO.

---

Gabinete adornado con muebles de la época, de lujo; á la izquierda, en primer término, velador con recado de escribir; sobre él un quinqué del día, encendido, y un timbre. Puertas laterales; balcon al foro practicable; lámpara encendida colgada del centro de la escena.

### ESCENA PRIMERA.

*Al levantarse el telon, momentos antes de terminar los últimos acordes de la introduccion, aparece ELOISA sentada al velador escribiendo; lleva trage blanco de casa: peinado de época, flores, y al cuello pañuelo de espumilla bordado de colores. Durante escribe la carta, la orquesta acompaña con un preludio pianisimo.*

### DECLAMADO.

ELOISA. Si, ingrato, sueles tardar; (*Escribiendo.*)  
empieza el pecho á latir;  
siento la muerte venir  
y en mi aposento reinar.  
Lágrimas por ti vertió  
quien por tí las vierte ahora;  
que este corazon te adora  
como nunca presumió.  
Tú mi constancia de bronce  
tierno con amor venciste;  
y pues tanto conseguiste,  
no dejes sonar las once,  
sin que amante en esta reja  
vibre tu argentina voz;  
subirás, y... aquí los dos...  
me dirás... tu tierna queja.  
Date, pues, en venir prisa,  
y cruel no se clave un dardo  
lanzado por Abelardo,  
en el pecho de Eloisa. (*Cesa la música.*)  
Así; tal es mi deseo; (*Repasando la carta.*)

tome su destino ahora. (*Dobla la carta y pone el sobre.*)

Vaya pues. Berta! (*Toca el timbre.*)

BERTA. (*Apareciendo.*) Señora?

ELOISA. Lleva esta carta al correo.

## ESCENA II.

ELOISA y BERTA *que ha salido primera puerta derecha.*

BERTA. Voy al punto.

ELOISA. Que te importe  
tanto, cual si fuera tuya.

BERTA. Mas permitid que os arguya  
que no está franca de porte.  
Si quereis que así la mande...

ELOISA. No, que dentro vá un tesoro.

BERTA. Dadme para el sello el oro.

ELOISA. Toma...

BERTA. Qué!

ELOISA. Una pieza grande. (*Se la dá.*)

BERTA. (*Para él! Bien me lo temia! (Leyendo el sobre.)*

A sus manos llegará;  
pero antes Berta sabrá  
dónde llega tu falsía.)

ELOISA. Marcha pronto, Berta.

BERTA. (*Indina!*)

ELOISA. Que no tardes un momento.

BERTA. Vengo luego á este aposento?

ELOISA. No; te vas á la cocina.

BERTA. Prendido quereis?

ELOISA. (*Qué grillo!*)

No; marcha.

BERTA. Ni un punto tardo. (*Se vá primera  
puerta derecha.*)

ELOISA. (*Le gusto mas á Abelardo  
si me encuentra de trapillo.*)

## ESCENA III.

ELOISA.

ELOISA. La soledad hermosa  
dulce me agrada;  
nunca mi pensamiento  
distriga nada:  
que ni un instante  
apártese Abelardo  
del pecho amante.



Goce adorando el alma  
grato beleño;  
paz me brinde constante  
tranquilo sueño;  
para que entonce  
oiga ronco al sereno  
cantar las once.

Tanto la mente embarga  
febril locura,  
tanto el alma adormece  
pasion tan pura,  
que con él, luego  
tomára las llamadas  
de Villadiego.

Es mi amor tan intenso  
que nada mira;  
no hay conciencia, mi mente  
por él delira;  
en tal registro,  
tengo tanta conciencia  
como un ministro.

Decision hoy me anima,  
ya más no aguardo;  
ceda todo á los ruegos  
de mi Abelardo.  
Venga esta noche,  
y pues me lleva el diablo,  
lléveme en coche.

MÚSICA. (*Danza.*)

La llama de mi cariño  
no se puede contener;  
mientras mas agua le echo  
mas y mas la siento arder.  
Yo no sé qué será esto;  
yo no lo puedo explicar...  
ay! pero si sé  
que estoy muy mal.

Yo no sé  
lo que me pasa,  
que me abrasa  
sin cesar.

Chino mio,  
no mas pena,  
de tu nena  
ten piedad.

Si tú quieres que yo viva

no me dejes de querer,  
que si tú te vés un día,  
Abelardo, moriré.  
Yo no sé qué será esto,  
yo no lo puedo explicar;  
ay! pero si sé  
que estoy muy mal.  
Yo no sé, etc.

DECLAMADO.

Alguien se acerca. Mi tío!  
Conozco muy bien sus pasos.  
Viejo mas impertinente!...  
Me fastidia; mas finjamos. (*Fulberto viene en  
traje de la época y con patillas de boca de hacha.*)

ESCENA IV.

ELOISA y FULBERTO.

FULBERTO. Salud, amada sobrina.

ELOISA. Dios os guarde... (sepultado.)

FULBERTO. Siempre sola!

ELOISA. Es mi deleite.

FULBERTO. Vengo de ver á Abelardo.

ELOISA. Dónde estaba?

FULBERTO. En Andaluces  
con cuatro amigos cenando.

ELOISA. Hace mucho?

FULBERTO. Poco tiempo;  
desde las diez menos cuarto:  
despues que en calles y plazas  
sábio anduvo predicando.  
Su voz encanta y fascina.

ELOISA. (Dímelo á mí, mentecato!)

FULBERTO. No vino á darte leccion?

ELOISA. Ya dos dias han pasado  
y no ha venido á esta casa.

FULBERTO. Estará muy ocupado,  
ó quizá por todas partes  
habráse visto asediado.  
Tal es su sabiduria!  
Tal su voz infunde encanto!  
Tal es su filosofia!

ELOISA. Lecciones de ella me ha dado.

FULBERTO. Lo sé; yo mismo le traje  
á que te fuera educando;  
que en su trato no hay peligro.

- ELOISA. (llabrá viejo mas pazguato!)  
Es verdad; peligro no hay  
con tan eminente sabio.
- FULBERTO. Y aprendes mucho con él?
- ELOISA. Ay tío, tío! Demasiado!  
Tanto en esplicar se empeña,  
que estoy. . . (si caigo ó no caigo.)
- FULBERTO. Vas á aguardarlo esta noche?
- ELOISA. No; me retiro á mi cuarto.  
Qué hora teneis?
- FULBERTO. No lo sé;  
que tengo el reló empeñado:  
mas serán las diez y media.
- ELOISA. (Falta media hora! Qué ratos,  
con su ausencia, el dulce bien  
me hace pasar tan amargos!)
- FULBERTO. Qué dices, sobrina mia?
- ELOISA. Nada, tío; estoy pensando. . .  
(en el tiempo que me falta  
para abrazar á Abelardo.)  
Permitid que me retire.
- FULBERTO. Adios, pues.
- ELOISA. Hasta otro rato.  
(Volveré cuando este imbécil  
como un cerdo esté roncando.) (Váse.)

## ESCENA V.

FULBERTO, *solo*.

- FULBERTO. Adios, y el Señor te guarde.  
Como Fulberto me llamo,  
que es muy guapa mi sobrina!  
Vaya si es guapa, canario!  
Si yo no fuera su tío,  
me parece. . . ay! ni pensarlo;  
porque con tales ideas,  
la estoy, de fijo, insultando.  
Ella tan pura, tan buena! . . .  
Vamos, yo soy un menguado:  
mejor será no pensar  
en lo que me está vedado.  
Y sabe algo mi sobrina?  
Discípula de un gran sabio!  
Digo, figúrense ustedes:  
del filósofo Abelardo.  
La honra y prez, y nata y flor  
del siglo que vá pasando.

Toda su filosofía  
se la está el sabio enseñando,  
y... demonio! debe ser tarde:  
y pues me encuentro cansado,  
marcho yo tambien. *(Al dirigirse á su habitacion,  
aparece Berta en la primera puerta derecha.)*

BERTA.

Señor!

FULBERTO. Eh! Quién me llama?

BERTA.

Esperaos.

## ESCENA VI.

FULBERTO, BERTA.

FULBERTO. Qué me quieres? Qué misterio. . .

BERTA. Oídme, señor, un rato,  
pues tengo grandes noticias  
que á solas hoy mismo daros.

FULBERTO. Qué sucede? Acaba pronto.

BERTA. Sabéis lo que está pasando?

FULBERTO. Imbécil, si yo lo supiera  
no lo hubiera preguntado;  
dilo.

BERTA. Eloisa os engaña.

FULBERTO. Qué ha pronunciado tu lábio?

BERTA. Vuestra sobrina es mujer...

FULBERTO. Qué dices?

BERTA. De tres al cuarto,  
y amante impura, secreta  
del filósofo Abelardo.

FULBERTO. Cuéntame; dí lo que sepas.

BERTA. Pues lo quereis, escuchadlo.  
De la noche, por las sombras  
en misterio recatado,  
y á los ojos el embozo  
de su capa, con cuidado  
hácia esta misma morada  
encamínase Abelardo.  
Debajo de los balcones  
que dan á este mismo cuarto,  
henchida de gozo el alma,  
ya el dulce laud templado,  
en su amorosa pasión  
dá libre rienda á su canto.  
Viene aquí vuestra sobrina,  
registra, y ya sin cuidado,  
á los hierros del balcon  
una escala fuerte atando,

introduce aquí á su amante  
que sube como los gatos;  
luego se cambian palabras,  
luego se tienden los brazos,  
resuena un beso amoroso  
y en dulce amor embriagados,  
luego pasan...

FULBERTO. Basta, Berta; (*tápándole la boca.*)  
me lo figuro. Menguados!  
Pruebas!... Berta, dame pruebas  
de tan insensato caso.

BERTA. Ved la copia de una carta (*Se la dá.*)  
que al filósofo ha mandado.

FULBERTO. Ah villana! Entre mis manos (*Después de leerla.*)  
van á morir aplastados,  
como la breva que viene  
en el fondo del cenacho.  
A esa hija de... su madre,  
á ese infame de Abelardó,  
yo le pondré... no te asombres,  
Berta, las peras á cuarto.

BERTA. Yo también venganza pido.

FULBERTO. Tú! Y por qué?

BERTA. Porque le amo;  
porque le adoro, señor,  
como adora el agua el pato,  
como el moro el Alcoran  
y como el vino el borracho.

FULBERTO. Tan grande es, Berta, tu amor?

BERTA. Qué si es grande? Desdichado!

FULBERTO. Grande tu amor debe ser  
si tal dices.

BERTA. Figuraos!...

Por eso quiero venganza.

FULBERTO. Si, quedaremos vengados.

(*Música dentro. Preludios de laud.*)

Qué suena?

BERTA. Son los acordes  
de la canción de Abelardo;  
presto saldrá aquí Eloisa.

FULBERTO. Pues bien, de este sitio huyamos...  
y sin perderlos de vista,  
nuestra venganza pensando,  
daremos el golpe; sígueme.

BERTA. Vamos allá.

FULBERTO. Con cuidado. (*Se van.*)

## ESCENA VII.

ABELARDO, *dentro*.

### MÚSICA.

ABELARDO. De amor henchida el alma,  
constante en mi pasión,  
ya tienes á Abelardo  
debajo del balcon.  
Sal y verás  
si está debajo  
sin vacilar.

## ESCENA VIII.

ABELARDO *dentro*; ELOISA *en la escena*.

ELOISA. Cielos! Su voz es esa!  
Oigamos sin chistar.

ABELARDO. Escucha mis lamentos  
hermosa de mi Eden,  
que si no vienes, temo  
quedar muerto tambien.  
Sal por piedad,  
oye los ecos  
de mi cantar.

ELOISA. No mas, no mas aguardo,  
la escala voy á atar.

*(Entra en su habitacion, saca una escala de cuerda y sedas, y la ata en el balcon del foro.)*

Sube, moreno mio,  
ven sin tardar.

ABELARDO. Ya subo, mi Eloisa,  
ya voy allá.

ELOISA. Aprisa, que no puedo  
mas resistir.

ABELARDO. Ya voy, aguarda un poco;  
ya estoy aquí.

*(Abelardo salta por el balcon.)*

Mis amores  
tiernos lazos,  
con tus brazos  
formarán;  
y de ellos  
si me irrita  
no me quita  
Satanás.

ELOISA. Es verdad, es verdad.  
Tus amores  
tiernos lazos  
con mis brazos  
formarán,  
y de ellos,  
si te irrita,  
no te quita  
Satanás.

ABELARDO. Es verdad, es verdad.

ELOISA. Tanto me adoras?

ABELARDO. Mas que á un doblon.

ELOISA. Ven á mis brazos.

ABELARDO. Otro apretón.

LOS DOS. Queridos  
y unidos  
en dulce  
pasion,  
gozamos  
y amamos  
fébril  
ilusion.

#### DECLAMADO.

ELOISA. Hoy, ya por fin, amor mio,  
entre mis brazos te veo;  
tan poco en tal dicha fio,  
tal es mi delirio impio  
que lo miro, y no lo creo;  
repite sin cesar hoy  
que tú eres mi amor, ingrato,  
que eres tú con quien estoy.

ABELARDO. Si, mujer, yo mismo soy  
como dos y dos son cuatro.

ELOISA. Deja que tierno, amoroso,  
tu frente toque anhelante;  
deja que loca y amante...

ABELARDO. Mira que soy muy nervioso...  
y me contraigo al instante.

ELOISA. Por qué cuando yo esperando  
sufria tu ausencia inquieta,  
no vino tu amor volando?

ABELARDO. Porque yo andaba buscando  
quien me diera una peseta.

ELOISA. Ah! Qué dices? Qué agonía!  
Tal es hoy tu situacion?  
Nunca creerlo podria!

ABELARDO. Pues estoy, hermosa mia,  
como el gallo de Moron.  
No tienes tú, por ahí  
nada que á tu amante dar?

ELOISA. Ah! desdichada de mí!  
Quieres esta perla? (*dándole un anillo.*)

ABELARDO. Sí:  
mañana la iré á empeñar.

ELOISA. No tengo mas; sabe Dios  
que si un tesoro tuviera,  
de felicidad en pos,  
como un puñado de arroz  
para mi Abelardo fuera.

ABELARDO. Lo sé muy bien, lo adivino;  
pero hablemos de mi amor.

ELOISA. Es verdad, de amor divino,  
pero tú hueles á vino.  
Dónde has estado?

ABELARDO. Rubor  
decírtelo vá á costar;  
mas por no inventar patrañas,  
te diré sin vacilar  
qué estuve...

ELOISA. Acaba de hablar.  
Dónde?

ABELARDO. Comiendo castañas.  
Pero ni allí, ni aun en misa,  
ni aun huyendo del resguardo,  
y ya ves si iré de prisa,  
olvidará á su Eloisa  
su amante fiel Abelardo.

ELOISA. Oh! si; deja que te crea;  
que siempre mi amor invoques  
es lo que mi amor desea;  
que mi alma en tí se recrea...

(*Cogiendo entre sus manos la cabeza de Abelardo.*)

ABELARDO. Hija, no toques, no toques. (*Separándola.*)  
De amor, horas placenteras,  
gocen palabras discretas;  
y en las horas hechiceras,  
habla todo cuanto quieras...  
pero tén las manos quietas.

ELOISA. Es que loca por demás,  
y como en tu amor deliro,  
con él sin querer quizás,  
soy otro Santo Tomás,  
que no creo sino miro.



Si en tu amor me llevo chasco  
me suicido diligente.  
Me adoras?

ABELARDO. Y sin fiasco,  
como dice Eusebio Blasco...  
hasta la pared de enfrente.

ELOISA. Gracias.

ABELARDO. En mis ilusiones  
pido una cosa, bien mio.

ELOISA. Dila sin mas dilaciones.

ABELARDO. Es preciso que abandones  
la morada de tu tio.

ELOISA. Ah! Qué dices? Que le inquiete  
quieres, Abelardo, un susto?  
Que á esa prueba le sujete?

ABELARDO. Vale mas ese vejete  
que un mozo cual yo, robusto?

ELOISA. Nunca; pero tal falsía  
muerte será de dolor.  
Jámas hacerlo podria!

ABELARDO. Necio de mí, que creia. . .  
en lo firme de tu amor.  
Necio, si, cuando te adoro,  
cuando á tal tu amor no cesa,  
hoy me encuentro con desdoro  
que es, lo que pensé un tesoro,  
solo una chancleta vieja.  
Me matas porque te quiero.

ELOISA. No tenga tu amor rencilla.

ABELARDO. Deja, á morir voy ligero;  
como un perro perdiguero  
tomaré la pelotilla.

ELOISA. Ah! no; cesa, que el dolor  
no lleve tu vida aprisa,  
que yo cedo á tu rigór;  
cuanto apetezca tu amor  
otro tanto hará Eloisa.

ABELARDO. Gracias; de vana quimera  
tu decision me sacó.

ELOISA. Estás contento?

ABELARDO. Hechicera!  
Eres digna que te quiera  
un filósofo cual yo.

ELOISA. Y á donde vá quien se inflama?

ABELARDO. Tengo una amiga en la esquina  
que Catalina se llama;  
ven, con quien ciego te ama,

á casa de Catalina.

ELOISA. Es?...

ABELARDO. Señora complaciente.

ELOISA. Vamos, pues, dulce bien mio.

ABELARDO. Sígueme tú diligente.

ELOISA. Ves? Tiemblo diente con diente.

*(Van á salir por el balcon, á tiempo que se presenta Fulberto seguido de Berta.)*

FULBERTO. Quietos!

ABELARDO. Fulberto!

ELOISA. Mi tio!

## ESCENA IX.

ELOISA, ABELARDO, FULBERTO, BERTA.

### MÚSICA.

ELOISA. Tiemblo de miedo!  
De espanto tiemblo!  
Ay la camisa  
no llega al cuerpo.

ABELARDO. Quién lo pensára?  
Quién lo creyera?  
Malhaya amen  
mi suerte fea!

FULBERTO. Rabio de ira!  
Tremenda rabia  
al pecho pide  
feroz venganza.

BERTA. Cuál en su espanto  
goza mi pecho!  
Cómo en su rostro  
se pinta el miedo.

FULBERTO. Venganza, infames, pide,  
ultrage de mi honor.

ABELARDO. Fulberto!

ELOISA. Ah! tio! tio!

FULBERTO. Dejadme.

ELOISA. }  
ABELARDO. } Compasion!

FULBERTO. Nada la pena terrible y falsa  
mi atroz venganza podrá aplacar;  
la furia horrible mi honor manchado  
en este trance podrá lavar.

ELOISA. Nada la pena terrible y falsa  
su atroz venganza podrá aplacar;

la furia horrible su honor manchado  
en este trance podrá lavar.

BERTA. Nada la pena terrible y falsa... etc.

ABELARDO. Nada la pena terrible y falsa... etc.

ABELARDO. } Perdon, perdon!  
ELOISA. }

FULBERTO. } Jamás, jamás!  
BERTA. }

### DECLAMADO:

ELOISA. Tío!

FULBERTO. Déjame, traidora,  
aleve, mentida, falsa;  
ese es el pago que das  
á quien en tí confiaba?

ELOISA. Perdon! perdon!

FULBERTO. Un convento  
será contigo mañana;  
que es el refugio postrero  
de todas las...

ELOISA. Basta! basta!

FULBERTO. Verás como allí, llorando,  
olvidas tus malas mañas.

ABELARDO. Qué decís?

FULBERTO. Y vos, infame,  
á quien no hallo palabras  
conque poder definir  
esta partida serrana;  
yo, que os puse junto á ella,  
para que tarde y mañana  
la hiciérais, con las lecciones,  
filósofa consumada...  
en vez de filosofía  
lecciones le dais... incauta!  
de lo que puede llamarse...

ABELARDO. Cómo?

FULBERTO. Gramática parda.

ABELARDO. Pues de poco os extrañais  
si eso, Fulberto os extraña.

FULBERTO. Qué decís?

ABELARDO. Si eso sucede  
diariamente en cada casa!  
Además, que yo he cumplido  
con inteligencia exacta,  
cuanto me recomendásteis

con vuestra sobrina amada.  
Vos me tragísteis aquí:  
para que yo la enseñára;  
pues bien, preguntadle á ella,  
vereis que... no ignora nada.  
Toda la filosofía  
le hé enseñado yo bien clara,  
y ved cómo ya está hecha  
filósofa consumada;  
despues... como no soy viejo  
y ella es jóven, lista y guapa,  
y como yo soy estopa...  
y ella tremebunda llama,  
llegó el diablo, dió un soplido  
y se armó la gorda; vaya!  
si eso sucede, señor,  
diariamente en cada casa!  
Hoy, quien menos corre, vuela,  
y el que no llora, no mama.

FULBERTO. Y ahora qué satisfaccion  
podreis dar á esa menguada?

ABELARDO. Veremos si se conforma  
con cuatro pesetas diarias,  
y un piso, aunque chico, en  
el convento de las Claras.

FULBERTO. Calla, insensato.

ABELARDO. Me callo.

ELOISA. Pero...

FULBERTO. Calla, desdichada.

ABELARDO. Os enfadais sin razon.  
Cuántas quisieran la ganga  
que yo le ofrezco á Eloisa!

FULBERTO. Insensato! Basta, basta!  
Ahora vereis los efectos  
de mi terrible venganza;  
vais á dormir esta noche  
de madre abuela en la casa.  
Hola, Berta; cuida tú  
de esta infame descocada;  
vos aquí; de ahí no salgais; (*Encierra á Abelardo  
en la segunda puerta de la derecha.*)  
yo voy á buscar la guardia.

ELOISA. Pero...

FULBERTO. Silencio; no atiendo;  
á callar; quien manda, manda.

ELOISA. Ah! tio! Escuchadme, oidme:

FULBERTO. Aparta.

ELOISA.

Atended.

FULBERTO.

Aparta. (*Fulberto sale precipitadamente, por la primera puerta de la derecha. Eloisa, detrás, sujetándole. Apenas desaparecen, Berta se dirige al cuarto donde está Abelardo y abre.*)

## ESCENA X.

BERTA y ABELARDO.

BERTA. Salid: (ya sola me pillá;) no tardeis por vida mia.

ABELARDO. Hay peligro todavía (*Asomando la cabeza.*) de perder una costilla?

BERTA. Ya no.

ABELARDO. Y Fulberto?

BERTA. Salió.

ABELARDO. Pero á dónde fué?

BERTA. Lo ignoro.

ABELARDO. Vuestra proteccion imploro.

BERTA. Esa quiero daros yo; pero entended, por quien soy, y puesto que ahora os dirijo, que otra condicion exijo si esa proteccion os doy. Y aunque bien ó mal os cuadre...

ABELARDO. Acabad ya de decirla; porque yo os juro cumplirla por la salud de mi madre. Qué deseais? Qué quereis?

BERTA. Ingrato! Vos lo ignorais?

ABELARDO. Hija, si no os esplicais...

BERTA. Lo que quiero es que me ameis.

ABELARDO. Qué habeis dicho? No entendí.

BERTA. No me entendisteis?

ABELARDO. (*Te veo!*)

BERTA. Tu amor es lo que deseo. Has comprendido?

ABELARDO. Ahora si.

BERTA. (*El cabello se me eriza!*)

Hablad, no perdaís espacio.

ABELARDO. Ya hablaremos mas despacio, que ahora tengo mucha prisa.

BERTA. De aquí no salís así; decidme, decid lo cierto.

ABELARDO. Vé que vá á venir Fulberto y me vá á coger aquí.

BERTA. La llama de amor interna  
me consume; contestad.

ABELARDO. Está visto.

BERTA. Por piedad!

ABELARDO. Vamos, que se ha puesto tierna.

BERTA. Habla pues, dulce tesoro;  
vamos, sé franco, sincero,  
mira que mucho te quiero;  
por tí deliro y te adoro.

ABELARDO. Déjame.

BERTA. No, igual no hallo  
á mi amor.

ABELARDO. Por Belcebú!

Hija, queriendo, eres tú  
una mosca de caballo.

BERTA. Contestando en tal sentido,  
anhelas que te deteste?

ABELARDO. Qué quieres que te conteste  
si ya estoy comprometido?

BERTA. Y con quién?

ABELARDO. Me causa risa!

BERTA. (Vá á matarme la amargura!)

ABELARDO. Pues tú lo ignoras, criatura?

BERTA. Dí con quién?

ABELARDO. Con Eloisa.

BERTA. Ah! por Dios, no me abandones;  
amor me quema, y tal daño...

ABELARDO. Hija, pues te das un baño,  
verás que fresca te pones.

BERTA. Con tus desdenes padezco,  
y ardo desdichada en ira.

ABELARDO. Lo ves? No he dicho mentira,  
te hace falta mucho fresco.

BERTA. Te burlas?

ABELARDO. Hija, no á fê!

BERTA. Amor obstáculos vence.

ABELARDO. Bueno; deja que lo piense  
y yo te contestaré.

Peró, déjame salir;  
deja que coja la escala.

BERTA. No abandones esta sala,  
vé que me voy á morir.

ABELARDO. No puedo hacer lo que quieras;  
hasta aquí Berta llegó;  
entre morirnos tú y yo,  
mas vale que tú te mueras.

BERTA. Quiéreme.

ABELARDO. Voto á brios!

Déjame.

BERTA. Yo te diré.

ABELARDO. Y dále!

BERTA. Escúchame.

ABELARDO. Qué?

BERTA. Oyeme un rato, por Dios.

MÚSICA.

BERTA. Te quiero mucho.

ABELARDO. Ya me lo has dicho.

BERTA. Por tu persona  
tengo capricho.  
Mi amor, por tí, Abelardo,  
es un volcan;  
apaga de este fuego  
la intensidad.

ABELARDO. Por Dios, yo te suplico  
sin vacilar,  
que me dejes, criatura,  
vivir en paz.

BERTA. Oye mi pena,  
ven hácia mí.

ABELARDO. Vamos, le ha dado  
hoy por ahí.

BERTA. Que me quieras  
te suplico,  
que si no  
voy á morir;  
si desprecias  
mi querella,  
muero á fuerza  
del esplin.

ABELARDO. Que me dejes  
te suplico,  
que si no,  
voy á morir;  
si prosigues  
en tu tema,  
muero á fuerza  
del esplin.

DECLAMADO.

BERTA. Qué dices de mis desvelos?

Qué te dice mi dolor?

ABELARDO. Que de tu insensato amor  
estoy, Berta, hasta los pelos;  
que aunque terrible te sea...



- BERTA. Juntito á mi, qué placer!  
ABELARDO. Es peor esta mujer  
que una caja de jalea. (*Durante toda la escena,  
Berta no ha cesado de coger á Abelardo y atraerlo  
junto á sí, como él no habrá dejado de apartarla.*)  
BERTA. Gente llega.  
ABELARDO. Por aquí  
me voy. (*Queriendo huir por el balcon.*)  
BERTA. No sales jamás. (*Lo detiene,*)  
ABELARDO. Pero...  
BERTA. Nunca; marcha atrás.  
Entra. (*Señalándole donde estaba encerrado.*)  
ABELARDO. Encerrado, no.  
BERTA. Sí. (*Lo empuja, y vuelve á  
encerrarlo en la habitación en que estaba; Eloisa  
sale; viene llorosa.*)

## ESCENA XI

BERTA y ELOISA.

- ELOISA. Que tal me pase!  
Que tal suceda!  
BERTA. (*Ah! como sufre!*)  
ELOISA. Ven acá, Berta;  
tú que me quieres,  
que siempre alerta  
vives en casa,  
fuerza es que sepas  
quien á mi tío,  
con tal bajeza,  
de mis amores  
ha dado pruebas.  
BERTA. Tal deseais?  
ELOISA. Con alma entera.  
BERTA. Y con qué objeto?  
ELOISA. Cuando lo sepa,  
los rayos todos  
y las centellas,  
todas las sillas,  
todas las mesas  
todos los trastos  
que hay en la tierra,  
serán bien pocos  
para que fiera,  
se rompan listos  
en su cabeza;  
amen que luego



cuando no tenga  
con qué tirarle,  
aquí yo mesma,  
sin mas repulgos,  
le dé á la pérñda,  
con estos cinco  
cuatro docenas.

BERTA. Ved que las tornas  
quizá se vuelvan.

ELOISA. Dí, quién ha sido?

BERTA. Quereis... de veras?...

ELOISA. Con alma y vida.

BERTA. Pues vedlo; Berta.

ELOISA. Tú!

BERTA. Yo, yo misma.

ELOISA. Y con qué idea:  
llevaste á cabo  
tanta bajeza?

BERTA. Vais á saberlo.

ELOISA. Habla de priesa.

BERTA. No tan corriendo.

ELOISA. No tanta flema.

BERTA. Pues tal quereis.  
estadme atenta.

Hubo en un tiempo,  
de aquí muy cerca,  
una familia  
de dos compuesta!

Tio, y sobrina  
por claras señas;

él, mentecato,

como en la tierra

quizá no haya

otro babieca;

ella, taimada,

faláz, coqueta,

más que ninguna

que hallarse pueda.

ELOISA. El, es mi tio.

BERTA. Y vos la ella;

dejad que siga.

ELOISA. Mas sigue apriesa.

BERTA. No tan corriendo.

ELOISA. No tanta flema.

BERTA. De ellos en medio,  
que en vida quieta  
vivian tranquilos

y sin pependencias,  
un hombre astuto,  
guapo de veras,  
de la discordia  
prendió la tea;  
con el achaque...  
que achaque era,  
de dar lecciones  
á la coqueta,  
amor le hizo,  
pero tan cerca,  
que de palabras  
pasó á las...

Cesa.

ELOISA.

BERTA.

ELOISA.

BERTA.

Dejad que siga.

Sigue y rebienta.

Así en amores

que Dios condena,

estuvo un tiempo

la tal pareja.

Una muchacha

que con certeza,

tiene los cascós

á la ginetá,

á él vió una tarde

de primavera,

y de aquel punto

le amó de veras;

que sus facciones

su vida incendian,

como la llama

la leña quema.

Miróle mucho,

y le hizo señas;

«quíereme, niño,»

le dijo artera;

y él, embobado

con la muñeca,

á quien amaba

con tantas veras,

á amor tan puro

que tanto llena,

á aquella pobre

triste doncella,

hondo desprecio

dió por respuesta;

venganza entonces

su pecho asedia;  
jura vengarse  
de atroz manera;  
y ha combinado  
terrible y fiera,  
llevando á cabo  
tamaña idea,  
el denunciarlos  
al tio babieca;  
lo ha conseguido,  
y está resuelta,  
si esos amores  
al fin no cesan,  
á ahogarlo á él,  
matarla á ella,  
y al mundo entero,  
si es que se empeña,  
en que Abelardo  
suyo no sea.  
Ya lo sabeis;  
estad alerta.

ELOISA. Conque tú has sido?

BERTA. Yo misma.

ELOISA. Berta,

llegó la hora  
de que indiscreta  
pagues lo artero  
de tu bajeza;  
voy á vengarme.

BERTA. Verlo quisiera.

ELOISA. No tienes miedo?

BERTA. Ni que lo creas.

ELOISA. Eres altiva.

BERTA. Soy altanera;  
más orgullosa  
que la palmera,  
que en el desierto  
tranquila reina.

ELOISA. Mio es Abelardo.

BERTA. Ah! Si eso piensas,  
bulle en tu mente  
necia quimera.

ELOISA. Ya lo veremos  
si tal anhelas.

BERTA. Pues lo veremos  
si tal deseas,

ELOISA. Tengo derecho

para que sea  
mio tan solo.  
BERTA. Derechos, necia?  
ELOISA. Eres infame.  
BERTA. Soy una fiera  
si tu Abelardo  
de amarme deja.  
ELOISA. Pues sabe, inicua,  
por más que creas  
que de Abelardo  
amor obtengas,  
que antes que suya  
ser tú pudieras,  
se hunden los cielos,  
se hunde la tierra,  
te haré pedazos  
manos y piernas,  
boca y narices,  
ojos y orejas;  
y de la soba  
que necia llevas,  
voy á dejarte,  
porque lo sepas,  
inútil toda;  
que con certeza,  
aunque lo anheles,  
servir no puedas  
ni aun para emplasto  
de curandera.  
BERTA. Miren la tonta!  
ELOISA. Miren la necia!  
BERTA. Guerra declaras?  
ELOISA. Declaro guerra.  
BERTA. Gane quien gane.  
ELOISA. Venza quien venza.  
BERTA. Cuartel no quiero.  
ELOISA. Cuartel no anhela  
quien te aborrece,  
quien te desprecia.  
BERTA. Adios entonces;  
mas vive alerta.  
ELOISA. Eso te digo.  
BERTA. Pues la advertencia  
de más la encuentro.  
ELOISA. Seré una hiena.  
BERTA. Yo un cocodrilo.  
ELOISA. Yo una pantera.

Vé que yo he estado  
en esta tierra,  
cinco ó seis años  
de cigarrera.

BERTA. Pues no me importa;  
nada me amengua.

ELOISA. Mio es Abelardo.

BERTA. Tuyo? Quimera!

ELOISA. Aun te resistes?

BERTA. Aunque muriera,  
mil y mil veces  
me resistiera.

ELOISA. Pues adelante  
con nuestra ofensa.

BERTA. Pues guerra haya...

ELOISA. Pues haya guerra...

BERTA. Cruel.

ELOISA. Insaciable:

BERTA. Atroz.

ELOISA. Artera.

BERTA. Gane...

ELOISA. Quien gane.

BERTA. Venza...

ELOISA. Quien venza.

BERTA. Caiga...

ELOISA. Quien caiga.

BERTA. Muera...

ELOISA. Quien muera.

BERTA. Adios, la tonta!

ELOISA. Adios, la necia!

*(Se vá Berta, y Eloisa corre á abrir la habitacion donde  
está Abelardo.)*

## ESCENA XII.

ABELARDO y ELOISA.

ELOISA. Sal, Abelardo.

ABELARDO. Eloisa,  
presto; es preciso buscar  
un remedio á tantos males...  
pero un remedio eficaz.

ELOISA. Aguza, pues, el ingenio.

ABELARDO. El caso es para aguzar!  
Lo que es preciso es marcharse;  
pero presto, sin tardar.

ELOISA. Así, ingrato, me abandonas?

ABELARDO. Pues no te hé de abandonar?

ELOISA. Ve que mi tío...  
ABELARDO. Es muy bruto,  
lo sé; no lo digas mas:  
por eso quiero largarme. (*Ruido dentro.*)  
ELOISA. Es imposible, ahí está.  
ABELARDO. Y cómo escapo, Dios mío?  
Inspírame tú. (*A Eloisa.*)  
ELOISA. Ya está.  
Pide mi mano á mi tío.  
ABELARDO. Tienes razon, es verdad;  
antes que caer en sus manos  
prefiero echarme un dogal;  
y por librarme, me caso  
con la burra de Balaam.

### ESCENA XIII.

ABELARDO, ELOISA, BERTA, FULBERTO, *dos Serenos.*

FULBERTO. Miradle; ese es el ladron.  
SERENO 1°. Venja mozu para acá.  
ABELARDO. Prestadme oído un momento.  
ELOISA. Tío, venid, escuchad.  
ABELARDO. Vuestro perdon solicito.  
ELOISA. Yo tambien, sin vacilar.  
ABELARDO. Me voy á casar con ella.  
ELOISA. Conmigo se vá á casar.  
ABELARDO. Perdonadnos.  
ELOISA. Perdonadnos.  
FULBERTO. (Ah! qué idea!) Bien está;  
casáos, estais perdonados,  
y vivir en santa paz.  
Eh! muchachos, retiraos, (*A los serenos.*)  
ya no hay nada que llevar.  
(*Los serenos se retiran.*)

MÚSICA.—FINAL.

ABELARDO. }  
ELOISA. } Estamos perdonados?

FULBERTO. Perdon os quiero dar.  
Pero otra cosa ahora  
hay que solicitar.

ABELARDO. Comprendo.

ELOISA. La indulgencia. ...

Todos. Del público galan.

FIN.

DICCIONARIO  
DE  
**MODISMO**

(FRASES Y METÁFORAS)

PRIMERO Y UNICO DE SU GÉNERO EN E

COLECCIONADO Y EXPLICADO

POR

**RAMÓN CABALLERO**

CON UN PRÓLOGO

DE

**DON EDUARDO BENÍTEZ**

(DE LA ACADEMIA ESPAÑOLA)

---

Este Diccionario consta de más de 60.000 acepciones

---

Cuaderno **33**—Precio: **2**  
(Contiene los pliegos 97 á 99)

---

